Dirección general del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística

Núm. 218

Rectificación del Censo Electoral correspondiente al año 1934, ordenada por Decreto de 5 de noviembre de 1933

Provincia de LERIDA *Término municipal de Portella*

Distrito municipal único *Nombre*

Sección única titulada

LISTA DEFINITIVA de los electores de la expresada Sección, formada en virtud de lo dispuesto en el artículo 5.º del expresado Decreto.

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
1	Abad Farré Jerónimo	Varón	35	Cruz 4	Labrador	Si
2	Agustí Subils Isidro	Varón	30	Idem 10	Idem	No
3	Aldomá Carulla María	Hemb.	26	Plaza 13	Sus labores	No
4	Aldomá Carulla Salvador	Varón	23	Idem	Labrador	Si
5	Alós Hervera Jaime	Varón	52	Albesa 28	Idem	Si
6	Aloy Abelló Enriqueta	Hemb.	47	Afueras 7	Sus labores	No
7	Arnigó Estadella Antonio	Varón	32	Cruz 1	Labrador	Si
8	Amorós Brufal Antonio	Varón	56	Carretera 11	Idem	No
9	Amorós Brufal María	Hemb.	74	Albesa 10	Sus labores	No
10	Amorós Montagut Enriqueta	Hemb.	29	Barceloneta 7	Idem	Si
11	Amorós Montagut Francisca	Hemb.	34	Iglesia 9	Idem	No
12	Amorós Montagut Guillermo	Varón	39	P. Cruz 6	Labrador	No
13	Amorós Montagut Juan	Varón	29	Medio 4	Idem	Si
14	Antillach Baró Juan	Varón	26	Barceloneta 2	Idem	Si
15	Antillach González Juan	Varón	57	Idem 4	Idem	Si
16	Arnó Fauria Jaime	Varón	33	Carretera 2	Industrial	Si
17	Arnó Fauria Ramona	Hemb.	25	Idem 2	Sus labores	Si
18	Arnó Pascual José	Varón	64	Idem 2	Cafetero	Si
19	Aubia Ollé Francisca	Hemb.	30	Plaza	Sus labores	Si
20	Aubia Ollé Francisco	Varón	29	Idem 19	Labrador	Si
21	Aubia Ollé José	Varón	34	Idem 19	Idem	Si
22	Badía Miret Magdalena	Hemb.	50	Nueva 35	Sus labores	No
23	Baella Puig José	Varón	29	Afueras 2	Labrador	No
24	Baella Satorre Eugenio	Varón	65	Idem 2	Idem	No
25	Balagué Sabaté Josefa	Hemb.	48	Barceloneta 4 bis	Sus labores	Si
26	Balagueró Molí Jaime	Varón	32	Plaza 5	Pintor	Si
27	Balagueró Molí José	Varón	47	Carretera 5	Labrador	No
28	Balagueró Molí Juan	Varón	50	Plaza 5	Idem	No
29	Balagueró Molí Miguel	Varón	52	Idem 5	Idem	Si
30	Balasch Rosell Antonia	Hemb.	30	Nueva 8	Sus labores	Si
31	Balasch Solanes Martina	Hemb.	33	Carretera 23	Idem	Si
32	Baldomá Tomás Francisca	Hemb.	58	Barceloneta 6	Idem	No
33	Bañeres Traguany Josefa	Hemb.	48	Albesa 6	Idem	No
34	Baradad Roig Jaime	Varón	37	Cruz 18	Labrador	Si
35	Baradad Torres Mercedes	Hemb.	44	Idem 18	Sus labores	No
36	Baró Palomes Rosa	Hemb.	54	Barceloneta 4	Idem	Si
37	Baró Subirana Modesta	Hemb.	34	P. Cruz 4	Idem	Si
38	Bassi Pujol María	Hemb.	40	Medio 14	Idem	No
39	Bellet Catalá Miguel	Varón	68	Afueras 11	Labrador	Si
40	Bellet Torrelles Domingo	Varón	44	Idem 1	Idem	Si
41	Bellet Torrelles María	Hemb.	26	Cruz 12	Sus labores	Si
42	Bellostes Feliu Teresa	Hemb.	26	Idem 16	Idem	Si
43	Bellostes Fon María	Hemb.	50	Idem 16	Idem	No
44	Bernat Brich Dolores	Hemb.	27	Carretera	Idem	Si
45	Bernié Forcada Isidro	Varón	28	Plaza 8	Pintor	Si
46	Bernié Perpiñá Isidro	Varón	80	Idem 8	Labrador	Si
47	Betriu Serra Antonia	Hemb.	60	Albesa 14	Sus labores	Si

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 1

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
48	Boira Esteve Juan	Varón	44	Albesa 24	Labrador	Si
49	Boira Esteve Teresa	Hemb.	42	Idem 28	Sus labores	Si
50	Boira Garrié Juan	Varón	74	Idem 24	Labrador	No
51	Botargues Costes Andrés	Varón	50	Iglesia 6	Idem	Si
52	Botargues Costes Antonio	Varón	49	Medio 14	Carnicero	No
53	Botargues Foreada Andrés	Varón	29	Iglesia 6	Labrador	Si
54	Botines Teixidó Eulalia	Hemb.	76	Nueva 16	Sus labores	No
55	Brufal Casanoves Jaime	Varón	61	Albesa 16	Labrador	No
56	Brufal Caselles Dolores	Hemb.	25	Idem 16	Sus labores	Si
57	Cabiscol Boira José	Varón	76	Plaza 16	Labrador	Si
58	Cabiscol Boira Pedro	Varón	71	Idem 4	Idem	Si
59	Cabiscol Catalá Agustina	Hemb.	44	Cruz 20	Sus labores	No
60	Cabiscol Catalá José	Varón	26	Plaza 16	Labrador	No
61	Cabiscol Catalá Pedro	Varón	35	Idem 16	Idem	Si
62	Cabiscol Catalá Teresa	Hemb.	42	P. Cruz 2	Sus labores	No
63	Cabiscol Esteve José	Varón	29	Idem 16	Labrador	Si
64	Cabiscol Esteve Ramón	Varón	34	Albesa 2	Idem	Si
65	Cabiscol Molí Jaime	Varón	39	Plaza 4	Idem	Si
66	Cabiscol Pujol Ramón	Varón	60	Albesa 12	Idem	Si
67	Camarasa Ardiaca María	Hemb.	50	Idem 26	Sus labores	Si
68	Canaleta Paigés Carmen	Hemb.	29	Carretera 8	Idem	No
69	Carabasa Abadal Ramona	Hemb.	42	Nueva 18	Idem	Si
70	Carbonell Jové Angela	Hemb.	25	Medio 4	Idem	Si
71	Carbonell Jové Josefa	Hemb.	31	P. Cruz 8	Idem	Si
72	Carbonell Jové Ramón	Varón	38	Idem 8	Labrador	Si
73	Carbonell Segarra Rosa	Hemb.	69	Plaza	Sus labores	No
74	Carles Palomes Rufino	Varón	54	Nueva 38	Labrador	Si
75	Carulla Felip María	Hemb.	59	Plaza 13	Sus labores	No
76	Casamajó Brufal José	Varón	61	Barceloneta 17	Labrador	No
77	Casamajó Farreny José	Varón	35	Plaza 6	Idem	Si
78	Casamajó Pujol José	Varón	27	Albesa 4	Idem	Si
79	Casamajó Pujol María	Hemb.	29	Juego 5	Sus labores	Si
80	Casamajó Roig Ramón	Varón	42	Albesa 4	Labrador	No
81	Casamajó Simó José	Varón	47	Idem 4	Idem	Si
82	Casamajó Torrelles Miguel	Varón	44	Idem 4	Idem	Si
83	Caselles Alós Jaime	Varón	61	Juego 17	Idem	Si
84	Caselles Alós José	Varón	57	Nueva 34	Idem	Si
85	Caselles Badía Josefa	Hemb.	26	Idem 34	Sus labores	No
86	Caselles Badía María	Hemb.	28	Albesa 24	Idem	No
87	Caselles Badía Ramón	Varón	21	Nueva	Labrador	Si
88	Caselles Catalá Antonia	Hemb.	25	Idem 24	Sus labores	No
89	Caselles Catalá Jaime	Varón	31	Carretera 1	Labrador	Si
90	Caselles Esmet Josefa	Hemb.	48	Albesa 2	Sus labores	Si
91	Caselles Español Teresa	Hemb.	32	T. Nueva 2	Idem	Si
92	Casellés Pintó José	Varón	34	Plaza 22	Labrador	Si
93	Caselles Pintó Pedro	Varón	27	Juego 17	Idem	Si
94	Caselles Pintó Ramón	Varón	30	Idem 17	Idem	Si
95	Caselles Piqué Antonio	Varón	25	Medio	Idem	Si
96	Caselles Piqué Celestino	Varón	27	Idem 11	Idem	Si
97	Caselles Puigredó Antonia	Hemb.	61	Albesa 16	Sus labores	No
98	Caselles Puigredó Jaime	Varón	25	Idem 9	Labrador	No
99	Caselles Ripoll Antonio	Varón	25	Idem 30	Idem	Si
100	Caselles Rodié Antonia	Hemb.	39	Cruz 6	Sus labores	No
101	Caselles Roig José	Varón	68	Albesa 18	Labrador	No
102	Caselles Tomás Celestino	Varón	54	Medio 11	Idem	Si
103	Caselles Tomás José	Varón	57	Juego 3	Idem	Si
104	Caselles Tomás Ramón	Varón	68	Nueva 1	Idem	Si
105	Caselles Tomás Teresa	Hemb.	68	Medio 2	Sus labores	No
106	Castellá Carulla Magdalena	Hemb.	26	Iglesia 10	Idem	Si
107	Catalá Llovera Camilo	Varón	42	Medio 13	Labrador	No
108	Catalá Llovera Domingo	Varón	52	Idem 13	Idem	Si
109	Catalá Morón José	Varón	49	Nueva 12	Idem	Si

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 2

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
110	Catalá Pla José	Varón	62	Barceloneta 5	Labrador	Si
111	Catalá Puig Rosa	Hemb.	75	Nueva 30	Sus labores	No
112	Catalá Tomás Josefa	Hemb.	24	Medio 13	Idem	Si
113	Colomé Creus Rosa	Hemb.	74	V. P. Cortés 1	Idem	Si
114	Corbella Clúa María	Hemb.	32	Afueras 1	Sus labores	Si
115	Corbella Tor Antonio	Varón	34	Barceloneta 7	Panadero	Si
116	Corbella Tor Carmen	Hemb.	40	Afueras 13	Sus labores	Si
117	Cortés Torrelles Pablo	Varón	43	Nueva 22	Labrador	No
118	Crespell Faiges Armengol	Varón	84	Juego 11	Idem	No
119	Crespell Faiges Bárbara	Hemb.	72	Medio 3	Sus labores	No
120	Dalfo Terés María	Hemb.	60	P. Cruz 6	Idem	No
121	Durán Roure Francisco	Varón	61	Carretera 22	Labrador	No
122	Esmet Caselles Bárbara	Hemb.	66	Albesa 18	Sus labores	No
123	Esmet Roca Francisca	Hemb.	76	Plaza 1	Idem	No
124	Español Botanch Ramón	Varón	52	Cruz 6	Labrador	No
125	Español Mayench Esteban	Varón	68	Idem 6	Idem	Si
126	Esteve Alós José	Varón	78	Albesa 1	Idem	Si
127	Esteve Cabiscol Francisca	Hemb.	62	V. P. Cortés 4	Sus labores	No
128	Esteve Caselles Jaime	Varón	36	Albesa 1	Labrador	Si
129	Esteve Caselles María	Hemb.	46	P. Cruz 12	Sus labores	No
130	Esteve Tomás Teresa	Hemb.	58	Albesa 12	Labradora	No
131	Estrada Mascaró Francisca	Hemb.	33	Plaza 13	Sus labores	Si
132	Farrán Forcada José	Varón	49	Nueva 11	Labrador	Si
133	Farrán Forcada Raimunda	Hemb.	47	Albesa 32	Sus labores	No
134	Farré Brufal José	Varón	61	P. Cruz 6	Labrador	Si
135	Farré Caselles Antonia	Hemb.	54	Plaza 15	Sus labores	No
136	Farré Caselles Juan	Varón	52	Carretera 4	Labrador	Si
137	Farré Caselles María	Hemb.	38	Plaza 24	Labradora	No
138	Farré Dalfó José	Varón	29	P. Cruz 6	Labrador	No
139	Farré Dalfó Ramón	Varón	26	Idem 6	Idem	No
140	Farré Garrofé Antonia	Hemb.	27	Plaza 6	Sus labores	Si
141	Farré Garrofé Francisco	Varón	23	Nueva 32	Chofer	Si
142	Farré Garrofé José	Varón	29	Idem 32	Labrador	Si
143	Farré Vila Ramón	Varón	44	Barceloneta 1	Idem	Si
144	Farreny Botargues Francisca	Hemb.	67	Medio 4	Sus labores	No
145	Farreny Garrofé José	Varón	61	Idem 8	Labrador	Si
146	Farreny Domingo Antonia	Hemb.	54	Nueva 28	Sus labores	No
147	Farreny Garrofé Antonia	Hemb.	66	Plaza 6	Idem	No
148	Farreny Miró Antonia	Hemb.	32	Medio 8	Idem	Si
149	Farreny Roig José	Varón	65	Iglesia 11	Labrador	No
150	Fauria Mases María	Hemb.	64	Carretera 2	Sus labores	Si
151	Fontova Carme Emilio	Varón	46	Afueras 2	Labrador	No
152	Forcada Camats José	Varón	58	Albesa 2	Idem	Si
153	Forcada Camats Manuel	Varón	59	Iglesia 2	Idem	No
154	Forcada Camats Ignacia	Hemb.	44	Idem 2	Sus labores	No
155	Forcada Caselles Josefa	Hemb.	27	Albesa 2	Idem	Si
156	Forcada Caselles Rosa	Hemb.	31	Idem 2	Idem	Si
157	Forcada Fusté Manuel	Varón	84	Iglesia 2	Labrador	No
158	Gardeñes Amorós Francisca	Hemb.	30	Plaza 22	Sus labores	No
159	Gardeñes Amorós Jaime	Varón	27	Iglesia 9	Labrador	Si
160	Gardeñes Amorós José	Varón	39	Albesa 10	Idem	No
161	Gardeñes Nogués Josefa	Hemb.	38	Juego 13	Sus labores	Si
162	Garsaball Palanca José	Varón	59	Plaza 13	Labrador	No
163	Garrofé Baldomá Emilia	Hemb.	59	Nueva 32	Sus labores	No
164	Gaset Noray Dolores	Hemb.	27	Medio 9	Idem	Si
165	Gené Lloige Marcelino	Varón	48	Albesa 20	Labrador	Si
166	Gené Miró José María	Varón	23	Idem 20	Idem	Si
167	Grau Piqué Enrique	Varón	33	Cruz 9	Idem	Si
168	Grau Piqué José	Varón	48	Idem 9	Idem	Si
169	Grau Piqué Juan	Varón	43	Afueras 1	Idem	No
170	Grau Piqué María	Hemb.	42	Nueva 4	Sus labores	Si
171	Grau Pociello José	Varón	36	Carretera 3	Labrador	No.

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 3

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
172	Grau Traguany Francisco	Varón	74	Cruz 11	Labrador	Si
173	Gené Llotgé Angela	Hemb	54	Idem 14	Sus labores	Si
174	Grau Roig Francisco	Varón	23	Idem	Labrador	Si
175	Herbera Crespell José	Varón	49	Carretera 6	Comercio	Si
176	Herbera Crespell Pilar	Hemb.	48	Plaza 2	Sus labores	No
177	Herbera Forcada María	Hemb.	44	Carretera 4	Idem	Si
178	Herbera Rives José	Varón	85	Cruz 12	Labrador	No
179	Herbera Segarra María	Hemb.	34	Albesa 4	Sus labores	Si
180	Herbera Segarra Rodrigo	Varón	34	Cruz 12	Labrador	Si
181	Herbera Vilella Antonia	Hemb.	61	Nueva 28	Sus labores	Si
182	Jiró Farreny Marcelo	Varón	29	Idem 32	Labrador	Si
183	José Ramón Pedro	Varón	33	Iglesia 10	Idem	Si
184	Jové Botines José	Varón	43	Nueva 16	Idem	Si
185	Jové Botines Dolores	Hemb.	54	Idem 2	Idem	No
186	Jové Jové Mateo	Varón	43	P. Cruz 1	Idem	Si
187	Jové Jové Miguel	Varón	44	Albesa 8	Idem	Si
188	Latorre Astus Pablo	Varón	47	Medio 15	Idem	No
189	Latorre Piqué Pablo	Varón	23	Idem	Idem	Si
190	Lecha Martí Teresa	Hemb.	31	Afueras 1	Sus labores	No
191	Lladanosa Fontanet Ramón	Varón	45	Plaza 6	Labrador	Si
192	Llarden Carrobé José	Varón	67	Nueva 2	Idem	Si
193	Llarden José Dolores	Hemb.	23	Iglesia 6	Sus labores	Si
194	Llarden Jové José	Varón	30	Nueva 2	Labrador	Si
195	Llobera Abella Teresa	Hemb.	44	Iglesia 6	Sus labores	No
196	Manonelles Palau María	Hemb.	46	Plaza 26	Idem	Si
197	Manonelles Palau Pablo	Varón	49	Nueva 18	Labrador	Si
198	Masot Farré Ramón	Varón	26	Juego 15	Idem	Si
199	Mayench Martinola Teresa	Hemb.	23	Idem	Sus labores	Si
200	Mayench Balagué Carmen	Hemb.	33	Plaza 14	Idem	Si
201	Mayench Cabiscol José	Varón	74	Nueva 28	Labrador	Si
202	Mayench Farreny José	Varón	30	Idem 28	Idem	Si
203	Mayench Farreny Marcela	Hemb.	32	Barceloneta 8	Sus labores	Si
204	Mayench Morón José	Varón	58	Juego 8	Barbero	Si
205	Mayench Piqué Mercedes	Hemb.	51	Idem 10	Sus labores	No
206	Miró Betriu Carmen	Hemb.	25	Albesa 14	Idem	Si
207	Miró Betriu Filomena	Hemb.	48	Idem 20	Idem	Si
208	Miró Betriu Leonor	Hemb.	37	Idem 12	Idem	Si
209	Miró Betriu Soledad	Hemb.	28	Idem 14	Idem	Si
210	Miró Catalá María Teresa	Hemb.	71	Medio 8	Idem	No
211	Miró Catalá Mercedes	Hemb.	70	T. Nueva 3	Idem	No
212	Molí Baldomá Josefa	Hemb.	42	Iglesia 10	Idem	No
213	Molí Cortés Dolores	Hemb.	73	Plazá 5	Idem	No
214	Molí Cortés Pilar	Hemb.	70	Idem 4	Idem	No
215	Molí Gardeñes Juan	Varón	42	Idem 24	Labrador	Si
216	Molí Gardeñes María	Hemb.	46	Iglesia 7	Sus labores	No
217	Molí Gardeñes Teresa	Hemb.	46	Cruz 4	Idem	Si
218	Molí Laforga José	Varón	62	Afueras 1	Labrador	Si
219	Molí Tomás Adelaida	Hemb.	32	Idem 1	Sus labores	Si
220	Molí Tomás José	Varón	34	Idem 1	Labrador	Si
221	Molí Tomás Juan	Varón	27	Idem 1	Mecánico	Si
222	Monné Soler Jaime	Varón	25	Idem 9	Labrador	No
223	Monné Soler Luis	Varón	27	Idem 9	Idem	Si
224	Monné Seró Luis	Varón	54	Idem 9	Idem	Si
225	Monedero Forcat Petra	Hemb.	37	Medio 10	Sus labores	No
226	Mongay Mayench Antonia	Hemb.	42	Cruz 2	Idem	No
227	Mora Font Josefa	Hemb.	56	Medio 1	Idem	No
228	Moreno Dolcet Jaime	Varón	64	Cruz 2	Herrero	Si
229	Moreno Lleopart Celestino	Varón	34	Idem 2	Idem	Si
230	Moreno Lleopart Jaime	Varón	34	Idem 2	Labrador	Si
231	Moreno Pedrós María	Hemb.	23	Idem	Sus labores	Si
232	Montagut Lluch Rosa	Hemb.	64	Carretera 11	Idem	No
233	Monturiol Pintó Rosa	Hemb.	47	Nueva 12	Idem	No

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 4

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
234	Nadal Colomé Jaime	Varón	44	V. P. Cortés 1	Propietario	Si
235	Narcis Botanch Juan	Varón	46	Juego 1	Labrador	No
236	Nogués Farreny Antonia	Hemb.	64	Idem 13	Sus labores	No
237	Ollé Folch Clara	Hemb.	65	Carretera 19	Idem	No
238	Ortet Marsal Josefa	Hemb.	52	Nueva 10	Idem	Si
239	Palau Casanoves Antonio	Varón	55	Juego 9	Labrador	Si
240	Palau Casanoves Rosa	Hemb.	57	Barceloneta 18	Sus labores	No
241	Palau Molí Miguel	Varón	25	Cruz	Labrador	Si
242	Palau Molí Teresa	Hemb.	26	Idem 4	Sus labores	Si
243	Palau Rodié Manuel	Varón	39	Idem 4	Labrador	Si
244	Palau Rodié Miguel	Varón	54	Idem	Idem	Si
245	Palau Rodié Pablo	Varón	47	Albesa 32	Idem	No
246	Palau Tomás José	Varón	26	Juego 9	Idem	Si
247	Palomés Prats Francisca	Hemb.	38	Idem 7	Sus labores	Si
248	Pampalona Cuñat Jaime	Varón	48	Idem 13	Albañil	Si
249	Pedra Roiges Antonia	Hemb.	70	Nueva 1	Sus labores	No
250	Peña Peralta Cristeta	Hemb.	42	Iglesia 1	Idem	Si
251	Pera Ribera Juan	Varón	33	Carretera 8	Labrador	Si
252	Pes Ramón Montserrat	Hemb.	32	Cruz 2	Sus labores	Si
253	Pex Templa Ramona	Hemb.	44	Albesa 22	Idem	Si
254	Petanás Estadella María	Hemb.	52	Juego 3	Idem	Si
255	Pintó Mirada Brígida	Hemb.	57	Idem 17	Idem	No
256	Piqué Farré Francisco	Varón	70	Nueva 6	Labrador	No
257	Piqué Ribes María	Hemb.	70	Idem 6	Sus labores	No
258	Piqué Roig Francisca	Hemb.	49	Medio 11	Idem	Si
259	Piqué Roig Francisco	Varón	33	Idem 9	Barbero	Si
260	Piqué Roma Rosa	Hemb.	44	Idem 15	Sus labores	Si
261	Piqué Sibis María	Hemb.	74	Cruz 9	Idem	No
262	Pla Esmel José	Varón	42	Plaza 1	Labrador	Si
263	Pla Esmet Ventura	Hemb.	38	Albesa 8	Sus labores	Si
264	Pla Piqué Francisco	Varón	74	Plaza 1	Labrador	No
265	Plensa Gracia Francisca	Hemb.	31	Cruz 2	Sus labores	Si
266	Posiello Casellas Ramón	Varón	56	Nueva 36	Labrador	No
267	Posiello Caselles José	Varón	66	Medio 3	Idem	No
268	Posiello Crespell Armengol	Varón	35	Idem 3	Idem	Si
269	Posiello Utge Rosa	Hemb.	64	Carretera 3	Sus labores	No
270	Puig Viu Raimunda	Hemb.	53	Afueras 2	Idem	No
271	Puig-grós Trilla Antonio	Varón	33	Juego 5	Labrador	Si
272	Pujol Martí Josefa	Hemb.	25	V. P. Cortés 1	Sus labores	No
273	Ripoll Piqué María	Hemb.	64	Albesa 30	Idem	No
274	Ris Taribó Celestino	Varón	59	Idem 6	Propietario	Si
275	Ris Traguany Josefa	Hemb.	24	Idem 6	Sus labores	Si
276	Rodié Amigó José	Varón	44	P. Cruz 14	Labrador	No
277	Rodié Amigó Manuel	Varón	36	Barceloneta 4	Idem	Si
278	Rodié Amigó Sebastián	Varón	38	Medio 8	Idem	Si
279	Rodié Amorós Manuel	Varón	61	Plaza 11	Idem	Si
280	Rodié Torrelles Francisca	Hemb.	34	Cruz 2	Sus labores	Si
281	Rodié Torrelles Manuel	Varón	30	Plaza 11	Labrador	Si
282	Roig Alós Francisca	Hemb.	74	Medio 9	Sus labores	Si
283	Roig Caselles Dolores	Hemb.	26	Cruz 1	Idem	Si
284	Roig Caselles Francisco	Varón	34	Medio 2	Labrador	Si
285	Roig Caselles Ramón	Varón	36	Idem 2	Idem	Si
286	Roig Farré Serafina	Hemb.	56	Iglesia 2	Sus labores	No
287	Roig Farré Jaime	Varón	58	Plaza 2	Labrador	Si
288	Roig Hervera Jaime	Varón	26	Idem 2	Idem	Si
289	Roma Bonell Roque	Varón	44	Cruz 20	Idem	Si
290	Roma Botanch Rosa	Hemb.	30	V. P. Cortés	Sus labores	Si
291	Royo Bellostes Antonia	Hemb.	34	Plaza 1	Idem	No
292	Royo Bellostes Dolores	Hemb.	34	Carretera 5	Idem	No
293	Rubies Catalá Teresa	Hemb.	30	Nueva 6	Idem	Si
294	Sabaté Trilla Luis	Varón	32	Cruz 13	Labrador	Si

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 5

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
295	Sales Herbera José	Varón	36	Juego 7	Labrador	Si
296	Sales Hervera María	Hemb.	34	Nueva 38	Sus labores	Si
297	Sales Hervera Teresa	Hemb.	30	Juego 15	Idem	Si
298	Salse Boldú Modesto	Varón	60	Albesa 26	Secretario	Si
299	Salse Camarasa Modesto	Varón	25	Idem 26	Maestro	Si
300	Sancho Farrán Francisco	Varón	60	Medio 7	Labrador	No
301	Sancho Vilamajó Francisco	Varón	32	Idem 16	Idem	Si
302	Santallusia González María	Hemb.	56	V. P. Cortés 3	Sus labores	Si
303	Segarra Miranda María	Hemb.	70	Cruz 12	Idem	No
304	Segura Boira Ramón	Varón	58	Plaza 15	Carpintero	Si
305	Segura Cortada Gabriel	Varón	60	Juego 10	Labrador	Si
306	Segura Manonelles Gabriel	Varón	29	Idem 10	Idem	Si
307	Segura Subirá Ramón	Varón	54	Barceloneta 6	Idem	No
308	Serret Pla Leonor	Hemb.	59	Idem 5	Sus labores	No
309	Simó Florensa Mariana	Hemb.	77	Idem 8	Idem	Si
310	Sisteré Carbonell Ventura	Varón	35	Plaza 17	Labrador	Si
311	Sisteré Magriñá José	Varón	73	Idem 17	Idem	Si
312	Solá Pocurull Filomena	Hemb.	57	Carretera 19	Sus labores	No
313	Solé Esquerda Mercedes	Hemb.	53	Afueras 9	Idem	No
314	Solé Millás José	Varón	56	V. P. Cortés 3	Labrador	Si
315	Solé Santallusia José	Varón	32	Idem 3	Idem	Si
316	Subil Boncompte María	Hemb	67	Cruz 20	Sus labores	No
317	Subirana Jordana Ramón	Varón	47	P. Idem 4	Comerciante	Si
318	Tomás Catalá Jaime	Varón	28	Nueva 30	Labrador	Si
319	Tomás Farré Jaime	Varón	47	Barceloneta 8	Idem	Si
320	Tomás Folguera Ramón	Varón	29	Nueva 24	Idem	Si
321	Tomás Forcada José	Varón	40	Medio 10	Idem	No
322	Tomás Forcada Rosa	Hemb.	50	Idem 13	Sus labores	No
323	Tomás Mayench Jaime	Varón	40	Nueva 3	Labrador	No
324	Tomás Mayench José	Varón	36	Carretera 23	Idem	No
325	Tomás Morlans Carmen	Hemb.	44	Iglesia 11	Sus labores	No
326	Tomás Morlans Jaime	Varón	44	Idem 10	Labrador	Si
327	Tomás Morlans Mariana	Hemb.	64	Juego 6	Sus labores	No
328	Tomás Morlans Mariano	Varón	54	Nueva 8	Labrador	Si
329	Tomás Simó Francisca	Hemb.	48	Afueras 1	Sus labores	Si
330	Tomás Simó Jaime	Varón	33	Barceloneta 8	Labrador	Si
331	Tomás Simó María	Hemb.	48	Juego 9	Sus labores	No
332	Torreguitart Blanch Joaquín	Varón	71	V. P. Cortés 4	Sacerdote	Si
333	Torrella Rotellá Rosa	Hemb.	58	Afueras 11	Sus labores	No
334	Torrelles Foixench Manuela	Hemb.	28	Idem 1	Idem	Si
335	Torrelles Foixench Dolores	Hemb.	39	Nueva 22	Idem	No
336	Torrelles Tomás Felisa	Hemb.	78	Plaza 11	Idem	No
337	Torrelles Tomás Teresa	Hemb.	73	Nueva 22	Idem	No
338	Torres N. Victoria	Hemb.	41	Barceloneta 1	Idem	Si
339	Torres Barbé Magdalena	Hemb.	40	Juego 1	Idem	No
340	Traguany Aloy Anselma	Hemb.	23	Afueras	Idem	Si
341	Traguany Caselles Francisco	Varón	47	Idem 7	Labrador	Si
342	Traguany Miró Buenaventura	Varón	40	Albesa 24	Idem	Si
343	Tribó Gardeñes Manuel	Varón	46	Plaza 14	Idem	Si
344	Tribó Gardeñes Miguel	Varón	68	Cruz 14	Idem	Si
345	Tribó Giné Dolores	Hemb.	29	Idem 13	Sus labores	Si
346	Tribó Giné Miguel	Varón	28	Idem 14	Labrador	Si
347	Utgé Ortet José	Varón	23	Nueva 10	Idem	Si
348	Utgé Ortet Josefa	Hemb.	27	Idem 10	Sus labores	Si
349	Utgé Ortet Rosa	Hemb.	25	Idem 10	Idem	Si
350	Utgé Ortet Teresa	Hemb.	25	Idem 10	Idem	Si
351	Utgé Traguany José	Varón	58	Idem 10	Labrador	Si
352	Vilamajó Tomás Rosa	Hemb.	54	Medio 16	Idem	No
353	Vicens Enrich Rosa	Hemb.	34	Afueras 2	Sus labores	No
354	Vicens Garrofé Pedro	Varón	57	Carretera 19	Albañil	No
355	Vicens Solá Carmen	Hemb.	23	Idem	Sus labores	Si

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 6

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
356	Vicens Solá Pedro	Varón	25	Carretera 19	Labrador	No
357	Vitriá Sisó Vicenta	Hemb.	30	Afueras 11	Sus labores	Si
358	Xam-mar Aldomá José	Varón	47	Iglesia 4	Propietario	Si

Don Domingo Mortes Benlloch, Licenciado en Derecho, Jefe de la Sección Provincial de Estadística de Lérida

Certifico: Que la lista que precede es la definitiva de electores de esta Sección, formada por esta Jefatura de conformidad con lo prevenido en el artículo 5.º del Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de 5 de Noviembre de 1933.

Lérida, 21 de Julio de 1934.

El Comisario Delegado de Orden Público,
V.º B.º
PEDRO VALLDEORIOLA

DOMINGO MORTES

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 7

Dirección General del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística

Núm. 218 **Rectificación del Censo electoral correspondiente al año 1934, ordenada por Decreto de 5 de noviembre de 1933**

Provincia de LERIDA *Término municipal de Portella*

Distrito municipal único *Nombre*

Sección única titulada

LISTA ADICIONAL de los residentes en la demarcación de la expresada Sección, que adquirirán el derecho de sufragio antes del dia 15 de abril de 1935

APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?	Fecha en que adquiere el derecho de sufragio DIA	MES	AÑO
Caselles Petanás Eulalia	Hemb.	22	Juego 3	Sus labores	Si	12	Julio	1934
Pons Molí Rosa	Hemb.	22	Nueva 28	Idem	Si	16	Agosto	1934
Traguany Aloy Francisco	Varón	22	Afueras 7	Labrador	Si	20	Octubre	1934
Roig Herrera Andrés	Varón	22	Plaza 2	Idem	Si	29	Idem	1934
Casamajó Palau Genoveva	Hemb.	22	Barceloneta 17	Sus labores	Si	17	Noviembre	1934
Farré Hervera María	Hemb.	22	Carretera 4	Idem	Si	12	Enero	1935
Palau Molí Pablo	Varón	22	Cruz 4	Labrador	Si	30	Idem	1935
Segura Farré Emilia	Hemb.	22	Plaza 15	Sus labores	Si	25	Febrero	1935
Bernié Forcada Manuela	Hemb.	22	Idem 8	Idem	Si	7	Idem	1935
Baradad Roig Ramón	Varón	22	Cruz 18	Labrador	Si	14	Abril	1935

Don Domingo Mortes Benlloch, Licenciado en Derecho, Jefe de la Sección provincial de Estadística de Lérida.

Certifico: Que la lista que precede es la definitiva de los residentes en la demarcación de la expresada Sección que adquiriran el derecho de sufragio antes del 15 de Abril de 1935, formada por esta Jefatura de conformidad con lo dispuesto en el artículo 5.° del Decreto de 5 de Noviembre de 1933

Lérida, 21 de Julio de 1934.

V.° B.°

El Comisario Delegado de Orden Público.

PEDRO VALLDEORIOLA

DOMINGO MORTES

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1934, número 020973, pàgina 8